

### MAINTENANCE SCHEDULE

Perform Pre-Ride Inspection (Page 50) at each maintenance period.

1) WHICH EVER COMES FIRST  
2) ODOMETER READING  
3) FREQUENT WARNING SIGNALS, REPEAT AT THE NEXT MAINTENANCE PERIOD.

	1,000 km (600 miles)	5,000 km (3,000 miles)	10,000 km (6,000 miles)	15,000 km (9,000 miles)	20,000 km (12,000 miles)	25,000 km (15,000 miles)	30,000 km (18,000 miles)	35,000 km (21,000 miles)
3) *	R	C	C	C	C	C	C	C
4) *	R	C	C	C	C	C	C	C
5) 2B)	C	C	C	C	C	C	C	C
6) *	R	R	R	R	R	R	R	R
7) *	R	R	R	R	R	R	R	R
8) *	R	R	R	R	R	R	R	R
9) *	R	R	R	R	R	R	R	R
10) *	R	R	R	R	R	R	R	R
11) *	A	A	A	A	A	A	A	A
12) *	I	I	I	I	I	I	I	I
13) *	I	I	I	I	I	I	I	I
14) *	I	I	I	I	I	I	I	I
15) *	A	A	A	A	A	A	A	A
16) *	I	I	I	I	I	I	I	I
17) **	I	I	I	I	I	I	I	I
18) *	I	I	I	I	I	I	I	I
19) *	I	I	I	I	I	I	I	I
20) *	I	I	I	I	I	I	I	I
21) *	I	I	I	I	I	I	I	I
22) *	I	I	I	I	I	I	I	I
23) *	I	I	I	I	I	I	I	I
24) *	I	I	I	I	I	I	I	I
25) 30)	I	I	I	I	I	I	I	I
26) 30)	I	I	I	I	I	I	I	I
27) *	I	I	I	I	I	I	I	I

- 3) ENGINE OIL
- 4) OIL FILTER SCREEN
- 5) AIR CLEANER
- 6) FUEL LINES
- 7) SPARK PLUG
- 8) AIR FILTER
- 9) BRAKE FLUID
- 10) STARTER COMPRESSOR
- 11) CAM CHAIN TENSION
- 12) THROTTLE OPERATION
- 13) CARBURATOR IDLE SPEED
- 14) BALANCER CHAIN TENSION
- 15) DRIVE CHAIN TENSIONER
- 16) BRAKE SHOE WEAR
- 17) BATTERY
- 18) BRAKE SYSTEM
- 19) BRAKE SYSTEM
- 20) BRAKE LIGHT SWITCH
- 21) HEADLIGHT AIM
- 22) HORN AND BELL
- 23) SIDE STAND
- 24) SUSPENSION
- 25) NUTS, BOLTS, FASTENERS
- 26) WHEELS/SPOKES
- 27) STEERING HEAD BEARING
- 28) More frequent service may be required when riding OFF-ROAD.
- 29) Initial service period: 300 km (200 miles)
- 30) More frequent service may be required when riding OFF-ROAD.
- 31) Replace every 3,000 km (1,800 miles)
- 32) Inspect every 1,000 km (600 miles)

\*\* IN THE INTEREST OF SAFETY, WE RECOMMEND THAT ALL MAINTENANCE BE SERVICED ONLY BY AN AUTHORIZED Honda Dealer.

\* SHOULD BE SERVICED BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER, UNLESS THE OWNER HAS PROPER TOOLS AND IS MECHANICALLY QUALIFIED.

\* Every month  
I - Inspect, clean, adjust or replace if necessary  
R - Replace  
C - Clean  
A - Adjust

### PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Efectúe la inspección antes de la puesta en marcha (página 50) a cada intervalo de mantenimiento.

1) CUALQUIERA QUE VENGA PRIMERO DE LOS SIGUIENTES: LEYENDO EL ODOMETRO, FRECUENTES AVISOS DE REPETICIÓN EN EL SIGUIENTE INTERVALO ESTABLECIDO.

- 3) ACEITE DE MOTOR
- 4) MALLA DE FILTRO DE ACEITE DE MOTOR
- 5) MOTOR DE AIRE
- 6) FILTRO DE AIRE
- 7) BUJIA
- 8) LUZ DE VALVULAS
- 9) DECOMPRESOR DEL ARRANQUE
- 10) TENSION DE LA CADENA DE LEVAS
- 11) OPERACION DEL ACELERADOR
- 12) RELAJAMIENTO DE MARCHA EN VAJIO
- 13) ESTABILIZADOR DEL CARBUJADOR
- 14) TENSION DE LA CADENA DE BALANCIER
- 15) CADENA DE TRANSMISION
- 16) TENSION DE LA CADENA
- 17) ESCAPAMENTO
- 18) DISEÑASTE DE ZAPATA DE FRENO
- 19) SISTEMA DEL FRENO
- 20) INTERRUPTOR DE LA LUZ DE FRENADO
- 21) COMITADOR DEL FRAO
- 22) JEQUE LIBRE DE LA EMBRAGUE
- 23) SUSPENSION
- 24) TUERCAS, TORNILLOS, FIJADORES
- 25) RUEDAS/RAYONS
- 26) RUEDAS/RAYONS
- 27) COJINETE DE LA HECHA DE DIRECCION
- 28) El mantenimiento más frecuente será necesario si su moto funciona en regiones montañosas.
- 29) El mantenimiento más frecuente será necesario si su moto funciona en regiones montañosas.
- 30) El mantenimiento más frecuente será necesario si su moto funciona en regiones montañosas.
- 31) Reemplazar cada 3.000 km
- 32) Inspeccionar cada 1.000 km

\*\* PARA LA MAYOR SEGURIDAD DE SU MOTO, SE RECOMIENDA QUE TODAS LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO SE REALICEN EN UN CENTRO AUTORIZADO HONDA.

\* DEBE SER SERVICIADO POR UN MECANICO CUALIFICADO EN INTERES DE LA SEGURIDAD DE SU MOTO.

\* Cada mes  
I - Inspeccionar, limpiar, ajustar o reemplazar si es necesario.  
R - Reemplazar  
C - Limpiar  
A - Ajustar

\* Cada mes  
I - Inspeccionar, limpiar, ajustar o reemplazar si es necesario.  
R - Reemplazar  
C - Limpiar  
A - Ajustar

### PROGRAMME D'ENTRETIEN

Effectuer l'inspection avant la conduite (page 51) à tous les intervalles d'entretien.

1) QUELQUE soit le premier des suivants à être atteint: lecture de l'odomètre, répétition fréquente de l'avertissement établi pour cet intervalle.

- 3) HUILE MOTEUR
- 4) FILTRE A AIR
- 5) FILTRE A AIR
- 6) BUIE
- 7) BOUCES
- 8) JEU DE SOUPAPES
- 9) DECOMPRESOR POUR DEMARRER
- 10) TENSION DE LA CHAINE A CAMES
- 11) FONCTIONNEMENT DE LA POIGNEE DES GAZ
- 12) TENSE DE VALENTI DU CARBURA.
- 13) STARTER DE CARBURATEUR
- 14) TENSION DE LA CHAINE DU BALANCIER
- 15) CHAINE DE TRANSMISSION
- 16) TENSION DE CHAINE
- 17) ESCAPAMENTO
- 18) USURE DE PLAQUETTE DU FREIN
- 19) JEU LIBRE DU FREIN
- 20) COMMUTATEUR DU FEU STOP
- 21) COMMUTATEUR DU PHARE
- 22) JEQUE LIBRE DE L'EMBRAGAGE
- 23) BEQUILLE LATERALE
- 24) SUSPENSION
- 25) TUERCAS, BOLLONS, FIXATIONS
- 26) ROLLOUS/RAYONS
- 27) ROLLOUS/RAYONS
- 28) L'entretien plus fréquent est nécessaire si utilisé dans des régions poussiéreuses.
- 29) Période initiale d'entretien: 300 km
- 30) L'entretien plus fréquent est nécessaire si utilisé dans des régions poussiéreuses.
- 31) Remplacer tous les 3.000 km
- 32) Inspecter tous les 1.000 km

\*\* POUR OBTENIR UNE SECURITE PLUS GRANDE, NOUS RECOMMANDONS QUE CES ELEMENTS SOIENT CONFIES AUX AGENTS D'UN CENTRE AUTORISE SEULEMENT HONDA.

\* LES ELEMENTS DOIVENT ETRE CONFIES AUX SOINS D'UN CONCESSIONNAIRE HONDA AUTO. RISE LORSQUE LE PROPRIETAIRE NE POSSEDE PAS LES MOYENS NECESSAIRES POUR PAS QUALIFIE TECHNIQUEMENT.

\* Tous les ans  
I - Vérifier, nettoyer, régler ou remplacer, s'il est nécessaire.  
R - Remplacer  
C - Retoyer  
A - Régler

\* Tous les ans  
I - Vérifier, nettoyer, régler ou remplacer, s'il est nécessaire.  
R - Remplacer  
C - Retoyer  
A - Régler

### WARTUNGSTABELLE

Die Überprüfung vor dem Fahren (Seite 51) bei jeder Wartung vornehmen.

1) WELCHES AUCH UNTERS ZUERST EINTRIFFT

2) WELCHES AUCH UNTERS ZUERST EINTRIFFT

Bei größeren Kilometerständen in den hier angegebenen Abständen wiederholen.

- 3) MOTORKÖL
- 4) ÖLFILTERSIEB
- 5) LUFTFILTER
- 6) LUFTFILTER
- 7) ZUNZENSPRITZEN
- 8) ZUNZENKERZEN
- 9) ANLASSERDEKOMPRESSIONSHEBEL
- 10) SPANNUNG DER STEUERKETTE
- 11) FUNKTION DES GAZSUESES
- 12) VERGASER-LEERLAUFDREHZAHL
- 13) VERGASER-LUFTKLAPPE
- 14) VERGASER-LUFTKLAPPE
- 15) ANTRIEBSKETTE
- 16) KETTENSPIEL
- 17) BATTERIE
- 18) ABLNUTZUNG DER BREMSELAGE
- 19) BREMSSTYEM
- 20) BREMSFLICHTSTÄLTER
- 21) ESCAPAMENT
- 22) KUPPLUNGSSPIEL
- 23) SEITENSTÄNDER
- 24) AUFHÄNGUNG
- 25) SAMTLICHE MUTTERN, SCHRAUBEN, BEFESTIGUNGSTEILE
- 26) GUNGSCHNUR
- 27) STEUERKOPF
- 28) Falls die Maschine in staubigem Gelände gefahren wird, so ist das Wartungsintervall entsprechend zu verkürzen.
- 29) Anfangliches Wartungsintervall: 300 km
- 30) Falls die Maschine außer Straße gefahren wird, so ist das Wartungsintervall entsprechend zu verkürzen.
- 31) Nach jeweils 1.000 km überprüfen
- 32) Nach jeweils 1.000 km überprüfen

\*\* IM INTERESSE DER SICHERHEIT EMPFEHLEN WIR, DIESE TEILE NUR VON EINEM BEVOLLMÄCHTIGTEN HONDA-FACHHÄNDLER WARTEN ZU LASSEN.

\* SOLLE FÜR EINEM BEVOLLMÄCHTIGTEN HONDA-FACHHÄNDLER GEKLEBT WERDEN, SIND DIE BEWERTETEN WERKZEUGE ÜBER MECHANISCH QUALIFIZIERT IST.

\* Jedes Monat  
I - Überprüfen, reinigen, einstellen oder auswechseln, falls erforderlich.  
R - Reinigen  
C - Einstellen  
A - Einstellen

\* Jedes Monat  
I - Überprüfen, reinigen, einstellen oder auswechseln, falls erforderlich.  
R - Reinigen  
C - Einstellen  
A - Einstellen